

2.4 MODELS AVAILABLE / MODELLI DISPONIBILI

Models/Modelli	Code/Codice	Wheels/Ruote	Handles/Maniglie	Models/Modelli	Code/Codice	Wheels/Ruote	Handles/Maniglie
Z501 SILVER	ZC00801A	125 mm	Yes/Sì	Z601 F SILVER	ZC00810A	200 mm	Yes/Sì
Z501 BRONZE	ZC00802A	125 mm	Yes/Sì	Z601 BRONZE	ZC00811A	125 mm	Yes/Sì
Z501 F SILVER	ZC00803A	200 mm	Yes/Sì	Z601 F BRONZE	ZC00812A	200 mm	Yes/Sì
Z501 F SILVER	ZC00804A	200 mm	Yes/Sì	Z501 F SILVER	ZC00813A	200 mm	No
Z701 BRONZE	ZC00805A	125 mm	Yes/Sì	Z501 F BRONZE	ZC00814A	200 mm	No
Z701 F BRONZE	ZC00806A	200 mm	Yes/Sì	Z511 F SILVER	ZC00815A	200 mm	Auto-locking swivel 180° Autobloccanti rotanti 180°
Z701 SILVER	ZC00807A	125 mm	Yes/Sì	Z511 F BRONZE	ZC00816A	200 mm	Auto-locking swivel 180° Autobloccanti rotanti 180°
Z701 F SILVER	ZC00808A	200 mm	Yes/Sì	Z521 F GOLD	ZC00814A	200 mm	No
Z601 SILVER	ZC00809A	125 mm	Yes/Sì				

DATA SHEET / CARATTERISTICHE TECNICHE	WITH HANDLES / CON MANIGLIE	WITHOUT HANDLESS / SENZA MANIGLIE
Height (open trolley) / Altezza con carrello aperto	610 mm	610 mm
Height (closed trolley) / Altezza con carrello chiuso	790 mm	790 mm
Max length for loading capacity / Lungh. Max del carrello applicabile	1130 mm	1130 mm
Total length (closed trolley) / Lungh. totale con carrello chiuso	150 mm	150 mm
Max width for loading capacity / Largh. Max del carico applicabile	405 mm	405 mm
Width (handle pos. 1) / Larghezza (maniglia pos. 1)	980 mm	480 mm
Total width / Larghezza totale	525 mm	12 Kg+3%
Weight / Peso	15 Kg+3%	/
Max loading capacity / Portata max	330 Kg	330 Kg

MATERIALES / MATERIALI IMPIEGATI	WITH HANDLES / CON MANIGLIE	WITHOUT HANDLESS / SENZA MANIGLIE
Handles: stainless steel / Maniglie: Acciaio inox	n° 4	/
Grip cover for handle: PVC / Manopole: PVC	n° 4	/
Wheels / Ruote ø200: 1)nucleus: polyamide / 1)nucleo: poliammide 2)polyurethane / 2)fascia: schiuma di poliuretano 3)ball bearing: steel / 3)cuscinetti a sfera: steel	n° 4	n° 4
Turning brackets for wheels with brake / Staffe girevoli per ruote con freno	n° 2	n° 2
Turning brackets for wheels without brake / Staffe girevoli per ruote senza freno	n° 2	n° 2
Cross elements: aluminium / Elementi a croce: alluminio	n° 20	n°20

PACKING DATA / CARATTERISTICHE IMBALLAGGIO	WITH HANDLES / CON MANIGLIE	WITHOUT HANDLESS / SENZA MANIGLIE
Packing dimension / Dimensione imballaggio	580x200x830	580x200x830
Gross weight / Peso totale	16 Kg+3%	13 Kg+3%
Carton code / Codice cartone	IMA5036X	IMA5036X

Thank you for choosing
Grazie per aver preferito

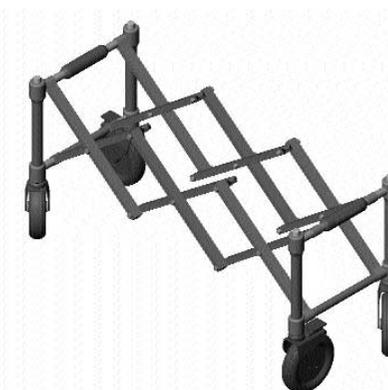


User Manual
Manuale D'uso e Manutenzione

CHURCH TRUCK CARRELLO ESTENSIBILE



Z 501 F
Church Truck with handles
Carrello Funerario con Maniglie



Z 501 F
Without Handles / Senza Maniglie
Church Truck
Carrello Funerario

INDEX
General Information
Device Description
Safety
Operations
Maintenance
Accessories and Spare Parts

INDICE
Informazioni Generali
Descrizione del Prodotto
Sicurezza
Istruzioni Operative
Manutenzione
Accessori e Ricambi

Spencer Italia S.r.l. Str. Cavi, 7 - 43044 Collecchio (PR) ITALY
tel. +39 0521 541111 fax +39 0521 541222 e-mail: info@spencer.it

www.mortuary.spencer.it

1 - GENERAL INFORMATION

1.1 PURPOSE AND CONTENT

The function of this Manual is to supply the Client with all the necessary information to both use the product in the correct way and to handle it confidently and safely. The Manual includes information regarding Technical aspects, Functioning, Maintenance, Spare parts and Safety.

1.2 MAINTENANCE OF THE USER MANUAL

The User Manual must be kept somewhere near the product in a purpose-made container, away from liquids and any other substance, which may alter the legibility of it.

SYMBOLS	MEANING	NOTES
	DANGER	Indicates serious danger, risk of death for the user.
	WARNING	Gives indications on the key functions or useful information. Pay attention to the text accompanying this symbol.

Before using the product in any way, the user must read carefully the instructions etailed in this manual.

In case of any doubts on how to interpret the instructions, please contact the Manufacturer for clarifications.

2 - DESCRIPTION OF THE PRODUCT

2.1 INTENDED USE

The Spencer extensible church trolleys are used for the cradle and the transport of the coffins. They are particularly light, easy to handle and when they are closed, they fit in a very little space.

2.2 MAIN COMPONENTS

This item cannot be divided into separate components.

2.3 SIZES AND TECHNICAL DATA

Vedi Tabelle sul retro.

2.4 MODELS AVAILABLE

Vedi Tabella sul retro

3 - SAFETY

3.1 GENERAL INDICATIONS

The user must read very carefully all the information in this Manual, with special attention to the relevant precautions for safety and usage methods.

This product must not undergo manumission, in which case we decline any liability on the correct functioning of the device or for any damages caused by it.

In case of anomalies or damages, which may compromise the functioning and safety of the device, it is necessary to withdraw it immediately from use.

Distribute the weight evenly on the extensible church trolley

Always respect the maximum capacity (indicated in this manual)

This church trolley must not be exposed to nor get in contact with energy sources of combustion or flammable agents.

This extensible church trolley can be used only when it is completely open

When the extensible church trolley is closed or it is in a vertical position without any support, it doesn't guarantee a steady balance.

Warning! When you open or close the church trolley, the moving elements can be dangerous for the user's hands or other parts of his/her body.

Before loading the church trolley, make sure that the brakes on the wheels are locked in position.

Do not move the coffin on the church trolley when it is already placed on it. Lift the coffin again in order to find the right position on the trolley.

Pay attention to the grounds where the trolley is positioned. Uneven grounds or surfaces can compromise the balance of the coffin on the trolley.

4 - OPERATIONS

4.1 TRANSPORT AND STOCKING

Check before each use the integrity of the extensible church trolley in order to detect any anomalies or damages.

When you open the packaging and before each use always check the screws are safely tightened.

Before using the device, carry out the following checks:

- Are there any cuts, holes, deformations, abrasions?

-Are all the accessories there?

Before the transport of the device make sure that:

-It has been properly packed;

- There are no risks of bumping or falling during transport.

Keep the original packing for future transportation.

Damage to the device caused during the transport is not covered by the warranty. Repairs and replacement of damaged parts are at the Customer's charge.

The extensible church trolley must be stocked in a dry non-humid environment.

If some of the parts or cartons are damaged, please contact the forwarder and then Spencer Italia S.r.l.

If the product appears inadequate for a safe and correct use, it must be PUT OUT OF USE until it is repaired or replaced.

4.2 INSTRUCTIONS FOR USING THE TROLLEY

Remove the packaging and check that all the accessories are in good conditions;

With both hands grasp the two superior extremities of the trolley (where the two rubber handles are placed) and gently pull outwards until the trolley is completely open;

Lock the brakes on the wheels in order to stabilise the top of the trolley;

Gently rest the coffin on the trolley.

Do not load the extensible trolley if the brakes are not locked in position.

Do not move the coffin on the church trolley when it is already placed on it. Lift the coffin again in order to find the right position on the church trolley.

Pay attention to the grounds where the church trolley is positioned. Uneven grounds or surfaces can compromise the balance of the coffin on the trolley.

The handles (if present) allow for lifting and transporting of the coffin over short distances. For this type of transportation at least four operators in good physical conditions are required; unusual circumstances may require more than four operators.

4.3 TROUBLESHOOTING CHART

PROBLEM	CAUSE	SOLUTION
When open the extensible church trolley (at its maximum length) does not stay in balance	There are some obstacles, gaps or interruptions on the grounds	Always check the regularity of the grounds before positioning the trolley
Damages to the frame of the extensible church trolley	The brakes of the wheels have not been inserted Wear and tear, excessive loading, human error	Insert the brakes of the wheels, locking the lever with your foot Withdraw the church trolley from use and contact the manufacturer

5 - MAINTENANCE

5.1 CONSERVATION

This product needs continuous and programmed maintenance in order to maintain its efficiency and durability.

The purpose of each check is to ensure that the device is working properly and to detect any anomalies, which may compromise the correct functioning of the product.

5.2 CLEANING

Disinfect the extensible church trolley with a clean cloth and mild alcohol-free detergent

Do not use aggressive detergents or solvents.

If necessary, dry it with a clean cloth.

Whilst stocking this product do not place heavy materials on it, never use it as a resting platform for other equipment.

5.3 REQUEST FOR AFTERCARE

For any information on the product's use, maintenance, installation etc., the Manufacturer is always available to assist the Customer.

5.4 DEMOLITION

Refer to the laws in force..

5.5 ENVIRONMENTAL CONDITIONS

Acceptable conditions for the operation, maintenance and transport:

TEMPERATURE FOR USE from -10 to +50 °C

TEMPERATURE FOR MAINTENANCE AND TRANSPORT from -20 to +60 °C

6 - ACCESSORIES AND SPARE PARTS

DESCRIPTION	CODE	DESCRIPTION	CODE
Storage Carrying Case in Pvc for Trolley	ZC00830A	WHEEL Ø200 grey	ST42020A
Grip cover for handle in Black PVC (30x15)	ST30449A	WHEEL Ø125 black (without brakes)	ST23400A
Grip cover for handle in Black PVC (30x8)	ST30448A	WHEEL Ø125 black (with brakes)	ST24400A
BRACKETS IRON CHROMATE with brakes for wheels Ø200	ST41601A	ISOLATOR with screw 6x15	ST10626B
BRACKETS IRON CHROMATE without brakes for wheels Ø200	ST41600A		

Notice

The information contained in this document may be modified without notification and therefore it does not represent a formal offer engagement for the Manufacturer.

Spencer exports its products to many countries where the same rules cannot always be applied. For this reason there may be some little differences between what is described here and what is effectively delivered. Spencer continuously aims to perfection all of its products.

We are sure to count on your understanding for occasional slight modifications in the shape, equipment and technique explained in this manual.

1 - INFORMAZIONI GENERALI

1.1 SCOPO E CONTENUTO

Questo Manuale ha lo scopo di fornire al Cliente tutte le informazioni necessarie affinché, oltre ad un adeguato utilizzo del prodotto, sia in grado di gestire lo stesso nel modo più autonomo e sicuro possibile. Esso comprende informazioni inerenti l'aspetto Tecnico, il Funzionamento, la Manutenzione, i Ricambi e la Sicurezza.

1.2 CONSERVAZIONE DEL MANUALE D'USO

Il Manuale d'Istruzioni deve essere conservato nelle vicinanze del prodotto, dentro un apposito contenitore e, soprattutto, al riparo da liquidi e quant'altro ne possa compromettere lo stato di leggibilità.

1.3 SIMBOLI UTILIZZATI

SIMBOLO	SIGNIFICATO	COMMENTO
	PERICOLO	Indica un pericolo con rischio anche mortale per l'utilizzatore
	AVVERTENZA	Indica un'avvertenza od una nota su funzioni chiave o su informazioni utili. Prestare la massima attenzione ai blocchi di testo indicati da questo simbolo.

Prima di effettuare qualsiasi operazione sul prodotto, gli Operatori devono leggere attentamente le istruzioni contenute nella presente pubblicazione.

In caso di dubbi sulla corretta interpretazione delle istruzioni, interpellare Spencer Italia per ottenere i necessari chiarimenti.

2 - DESCRIZIONE DEL PRODOTTO

2.1 DESTINAZIONE D'USO

I Carrelli Estensibili Spencer vengono utilizzati per il sostegno ed il trasporto di cofani. Sono particolarmente leggeri, maneggevoli ed occupano uno spazio estremamente ridotto in posizione "chiusa".

2.2 COMPONENTI PRINCIPALI

Il prodotto non è suddivisibile in componenti separabili.

2.3 DIMENSIONI E DATI TECNICI

Vedi Tabelle sul retro.

2.4 MODELLI DISPONIBILI

Vedi Tabella sul retro

3 - SICUREZZA

3.1 AVVERTENZE GENERALI

L'operatore deve leggere con molta attenzione le informazioni riportate nel presente Manuale, con particolare riguardo alle opportune precauzioni per la sicurezza ed alle metodologie d'impiego.

Il prodotto non deve subire alcuna manomissione in caso contrario si declina ogni responsabilità sul funzionamento corretto o su eventuali danni provocati dal prodotto stesso.

In caso di anomalie o danni che possano compromettere la funzionalità e la sicurezza del prodotto è necessario togliere immediatamente il dispositivo dal servizio.

Distribuire uniformemente il peso sul carrello estensibile

Rispettare sempre la portata massima (indicata nel presente Manuale d'Uso e Manutenzione)

Il carrello non deve essere esposto e tantomeno venire in contatto con fonti termiche di combustione ed agenti infiammabili.

Il carrello estensibile può essere utilizzato solo quando è completamente aperto

Il carrello estensibile chiuso, in posizione verticale e senza alcun vincolo non garantisce un equilibrio stabile

Attenzioni! Nella fase di apertura o chiusura del carrello gli elementi in movimento possono essere pericolosi per l'utilizzatore qualora questi vi inserisca mani od altre parti del corpo

Prima di caricare il carrello assicurarsi di avere inserito i freni presenti sulle ruote

Evitare assolutamente di far scorrere il cofano sul carrello una volta posizionato su di esso. Sollevare di nuovo il cofano per cercare la posizione ottimale sul carrello.

Prestare la massima attenzione al piano sul quale il carrello è posto. Terreni sconnessi o con superfici irregolari possono pregiudicare l'equilibrio del cofano sul carrello.

4 - ISTRUZIONI OPERATIVE

4.1 TRASPORTO E STOCCAGGIO

Verificare sempre prima di ogni utilizzo l'integrità del carrello estensibile in modo da poter rilevare anomalie o danni.

Controllare all'apertura della confezione e prima di ogni utilizzo il corretto serraggio delle viti

Prima di utilizzare il dispositivo, effettuare un controllo come segue:

-il prodotto è privo di tagli, fori, deformazioni, abrasioni ?

-sono presenti tutti gli accessori previsti ?

Prima di effettuare il trasporto del dispositivo assicurarsi:

-di averlo imballato adeguatamente;

-di essersi adoperati affinché non sussistano rischi di urti o cadute durante il trasporto stesso.

Conservare l'imballo originale per eventuali successivi trasporti.

Danni al dispositivo causati durante il trasporto e la movimentazione non sono coperti da garanzia. Riparazioni o sostituzioni di parti danneggiate sono a carico del Cliente.

Lo stoccaggio del carrello estensibile deve avvenire in luogo asciutto e privo di umidità.

Se vi sono danni inerenti l'involucro o altro materiale per l'imballo, contattare il trasportatore e successivamente la Spencer Italia S.r.l.

Se il prodotto presenta difetti o danni deve essere IMMEDIATAMENTE ESCLUSO DAL NORMALE UTILIZZO finché non sia riparato o sostituito.

4.2 MODO D'IMPIEGO

Estrane il prodotto dall'imballo controllandone l'integrità e la presenza di eventuali accessori;

Con entrambe le mani afferrare le due estremità superiori del carrello (dove sono posizionati i manicotti in gomma) ed agire lentamente verso l'esterno sino a che il carrello non

• sia

• completamente aperto;

• Inserire il freno presente sulle ruote in modo da rendere stabile il piano di appoggio del carrello;

• Appoggiare con delicatezza il cofano sul carrello.

Non caricare il carrello estensibile se i freni delle ruote non sono correttamente inseriti

Evitare assolutamente di far scorrere il cofano sul carrello una volta posizionato su di esso. Sollevare di nuovo il cofano per cercare la posizione ottimale sul carrello.

Prestare la massima attenzione al piano sul quale il carrello è posto. Terreni sconnessi o con superfici irregolari possono pregiudicare l'equilibrio del cofano sul carrello.

Le maniglie (qualora presenti) permettono il sollevamento ed il trasporto del cofano per brevi tratti. L'utilizzo delle maniglie prevede l'impiego di almeno quattro operatori in condizioni fisiche idonee; particolari circostanze possono richiedere la presenza di più di quattro operatori.

4.3 TABELLA RISOLUZIONE PROBLEMI

PROBLEMA	CAUSA	RIMEDIO
Il carrello estensibile aperto (quando raggiunge la propria lunghezza massima) non mantiene un equilibrio stabile	Il piano sul quale il carrello è posizionato presenta ostacoli, avallamenti od interruzioni	Verificare sempre, prima di ogni utilizzo la regolarità della superficie di appoggio del carrello
Il carrello estensibile presenta delle lesioni	Non sono stati inseriti i freni nelle ruote Usura, carico eccessivo, errore operatore	Inserire i freni sulle ruote, premendo col piede a fondo sugli stessi Mettere il prodotto fuori servizio e contattare il servizio assistenza

5 - MANUTENZIONE

5.1 CONSERVAZIONE

Il prodotto necessita di una periodica manutenzione e controllo per preservarne l'efficienza e prolungarne la durata.

Il controllo deve prevedere la verifica della corretta funzionalità del dispositivo, la ricerca di anomalie in grado di compromettere l'integrità ed il corretto funzionamento del prodotto.

5.2 PULIZIA

Pulire il carrello estensibile con un panno pulito, utilizzando liquidi igienico-sanitari ad esclusione di quelli a base di alcool.

Non utilizzare per la pulizia del prodotto sostanze aggressive o solventi di qualsiasi tipo.

Qualora necessario asciugare con panno pulito.

Durante lo stoccaggio non collocare sopra il carrello estensibile materiali pesanti; il prodotto non deve essere considerato come piano di appoggio per nessun tipo di materiale.

5.3 RICHIESTA DI ASSISTENZA

Per qualsiasi tipo di informazione relativa all'uso, alla manutenzione, alla installazione ecc., il Costruttore si ritiene sempre a disposizione delle richieste del Cliente.

5.4 DEMOLIZIONE

Attenersi alle normative vigenti.

5.5 CONDIZIONI AMBIENTALI

Condizioni accettabili per il funzionamento, la conservazione ed il trasporto:

TEMPERATURA DI UTILIZZO da -10 a +50 °C

TEMPERATURA DI CONSERVAZIONE E DI TRASPORTO da -20 a +60 °C

6 - ACCESSORI E RICAMBI

DESCRIZIONE	CODICE	DESCRIZIONE	CODICE
SACCA in PVC per carrello	ZC00830A	RUOTA Ø200 grigia	ST42020A
MANOPOLA in PVC nero (30x15)	ST30449A	RUOTA Ø125 nera (senza freno)	ST23400A
MANOPOLA in PVC nero (30x8)	ST30448A	RUOTA Ø125 nera (con freno)	ST24400A
STAFFE FERRO CROMATO con freno per ruote Ø200	ST41601A	ANTIVIBRANTE con vite 6x15	ST10626B
STAFFE FERRO CROMATO senza freno per ruote Ø200	ST41600A		

Avvertenza

Le informazioni contenute in questo documento sono soggette a modifica senza preavviso e non sono da intendersi come impegno da parte della Spencer Italia S.r.l.

Con riserva di modifiche. I prodotti Spencer vengono esportati in molti paesi nei quali non valgono sempre identiche regole. Per questa ragione possono esserci differenze fra quanto qui descritto ed i prodotti consegnati.

Spencer lavora costantemente al perfezionamento di tutti i propri articoli. Contiamo perciò sulla Vostra comprensione se dobbiamo riservarci la facoltà di apportare in qualsiasi momento modifiche alla fornitura nella forma, equipaggiamento, allestimento e tecnica rispetto a quanto qui convenuto.